

## **Allegato 2 al Disciplinare di gara**

**GARA PER L'ACQUISIZIONE DEI SERVIZI GRAFICI PER LA REALIZZAZIONE DELL'IMMAGINE COORDINATA DEL MATERIALE PROMOZIONALE E DI COMUNICAZIONE DELLA STAGIONE TEATRALE DEL COMUNE DI RIMINI (ANNI 2016/2017 E 2017/2018).**

### **CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO**

**CIG Z1F1AD65C4**

**COMUNE DI RIMINI**

**SETTORE CULTURA**

**Via dei Cavalieri 26, Rimini**

#### **ARTICOLO 1 - OGGETTO DEL SERVIZIO**

Il presente capitolato disciplina il contratto per i servizi grafici per la realizzazione dell'immagine coordinata del materiale promozionale e di comunicazione della Stagione Teatrale del Comune di Rimini per gli anni 2016/2017 e 2017/2018.

La Stagione Teatrale del Teatro Novelli e Teatro degli Atti di Rimini rappresenta uno degli appuntamenti culturali della città più frequentati dalla cittadinanza, attirando al contempo anche numerosi spettatori dai comuni limitrofi.

La programmazione copre il periodo da novembre a metà aprile e si articola in 4 percorsi principali (sezioni in abbonamento) oltre a diversi spettacoli fuori abbonamento.

##### 4 sezioni in abbonamento

Due di queste sezioni sono ospitate al Teatro Novelli:

1) **Turni ABC** (7 o 8 spettacoli replicati per tre sere consecutive, ogni serata prende il nome dal turno A o B o C), sono spettacoli principalmente di prosa classica e contemporanea, ma includono generi come il musical o il teatro canzone;

2) **Turno D altri percorsi** (dai 6 agli 8 appuntamenti a rappresentazione unica), sono proposte legate al teatro d'autore, al monologo comico, alla danza e alla prosa contemporanea.

Due sezioni sono ospitate al Teatro degli Atti:

3-**Tracce D Nuovo** (5/6 spettacoli a recita unica)

sono proposte legate al teatro di ricerca, al monologo su temi civili e sociali;

##### **4-Tracce D Nuova Danza**

Legata alla sezione precedente, questo percorso di 3 o 4 appuntamenti a rappresentazione unica comprende alcuni lavori di coreografi e danzatori che si sono distinti per la loro sperimentazione in campo coreutico.

Arricchiscono il cartellone diversi spettacoli a recita unica, fuori abbonamento, che spaziano dall'operetta allo spettacolo comico, dal teatro civile, al teatro canzone, al concerto di musica leggera.

Infine, la programmazione include un breve ciclo di commedie dialettali (massimo 5) che vengono ospitate la domenica pomeriggio al Teatro degli Atti.

La Stagione Teatrale può includere altresì progetti speciali e collaterali, legati a tematiche, autori o generi artistici particolari.

Per ulteriori informazioni sulla Stagione Teatrale del teatro Novelli e Teatro degli Atti è possibile consultare il sito <http://www.teatroermetenovelli.it/>

I servizi grafici per la realizzazione dell'immagine coordinata del materiale promozionale e di comunicazione della Stagione Teatrale del Comune di Rimini sono finalizzati al perseguimento dei seguenti obiettivi:

- accrescere la visibilità della Stagione Teatrale come manifestazione teatrale d'eccellenza che coniuga tradizione e sperimentazione, anche innovando la sua veste grafica;
- incrementare l'attenzione della cittadinanza assicurando nel contempo la fruibilità delle informazioni veicolate;
- ampliare le tipologie del pubblico, cercando di intercettare nuove fasce di utenti.

Per una dettagliata descrizione della prestazione inerente il servizio in oggetto si rimanda alla scheda A) allegata al presente atto per formarne parte integrante e sostanziale.

## **ARTICOLO 2 - DURATA DEL CONTRATTO**

Il presente contratto, con riferimento alla Stagione Teatrale del Comune di Rimini, avrà la durata di anni due (2), limitatamente alle stagioni teatrali 2016/2017 e 2017/2018, con decorrenza dalla data di stipulazione. L'Amministrazione si riserva la facoltà di rinnovare il contratto per altri due (2) anni ai medesimi patti e condizioni previste nel contratto originario.

## **ARTICOLO 3 – CORRISPETTIVO E MODALITA' DI PAGAMENTO**

Per la prestazione dei servizi oggetto del presente appalto e per tutta la durata del contratto, l'affidante corrisponderà all'affidataria il corrispettivo previsto in sede di offerta.

Il corrispettivo dovrà essere pagato entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura. La ditta affidataria emetterà una fattura pari all'80% del corrispettivo pattuito entro il mese di dicembre di ciascun anno ed una fattura pari al restante 20% entro il mese di aprile dell'anno successivo per le prestazioni relative, rispettivamente, alla Stagione Teatrale 2016/2017 ed alla Stagione Teatrale 2017/2018. L'Amministrazione Comunale provvederà al pagamento del corrispettivo contrattuale dietro presentazione di regolari fatture elettroniche ai sensi dell'art. 1, commi 209-214 della L. n. 244/2007 e dopo la fornitura di ogni servizio svolto come indicato agli articoli precedenti.

## **ARTICOLO 4 – SUBAPPALTO E CESSIONE DEL CONTRATTO**

La ditta aggiudicataria non potrà subappaltare, nemmeno in parte, i servizi oggetto del presente appalto, né cedere, per nessun motivo, il contratto che ne deriva. La cessione e il subappalto non autorizzati possono costituire motivo di risoluzione del contratto, fatto salvo il risarcimento di ogni conseguente maggiore danno.

## **ARTICOLO 5 - OBBLIGHI DI TRACCIABILITA'**

La ditta affidataria si assumerà con la sottoscrizione del contratto tutti gli obblighi di tracciabilità di cui alla legge 13/8/2010 n.136 e successive modificazioni ed integrazioni. Nel caso in cui le transazioni non siano eseguite avvalendosi di banche o della Società Poste Italiane SPA il futuro contratto si intenderà risolto come previsto al successivo articolo 9.

## **ARTICOLO 6 - MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO**

L'aggiudicatario svolgerà l'incarico operando in stretta collaborazione con il Settore Cultura del Comune di Rimini e si atterrà alle direttive della Direzione artistica della Stagione Teatrale del Teatro Novelli e Teatro degli Atti con riferimento a tutti gli aspetti della fornitura di servizi.

La ditta affidataria avrà inoltre l'obbligo di effettuare, presso la sede del Settore Cultura, almeno n. 4 incontri così articolati:

- n.1 incontro iniziale;
- n.2 incontri intermedi per la valutazione dello stato di avanzamento dei lavori;
- n.1 incontro finale.

La ditta affidataria dovrà sviluppare l'immagine grafica coordinata della Stagione Teatrale del Teatro Novelli e del Teatro degli Atti. Agli uffici dei settori competenti spetterà la redazione dei testi e la messa a disposizione delle immagini relative agli spettacoli, nonché la supervisione finale prima del "visto, si stampi" preventivo all'invio in tipografia di ogni materiale.

I soggetti affidatari dovranno provvedere alla consegna dei layout definitivi, in formato elettronico, alla tipografia incaricata della stampa dal Comune di Rimini.

Il servizio dovrà comprendere la verifica dei risultati di stampa attesi, in termini di qualità e rispondenza al progetto, presso la tipografia incaricata, comunicando a tempo debito, agli uffici dei settori competenti, eventuali anomalie o difformità.

L'aggiudicatario dovrà rispettare i tempi di consegna, espressi in giorni lavorativi, di seguito indicati:

- prime bozze progetto grafico entro 4 giorni dal ricevimento testi;
- eventuali seconde bozze e singole parti di materiali lunghi (libretto della stagione teatrale) entro 2 giorni dalla restituzione delle prime bozze;
- eventuali terze bozze entro 1 giorno dalla restituzione delle seconde bozze;
- consegne degli esecutivi in tipografia entro 1 giorno dalla restituzione delle bozze con l'ok di stampa.

Per un'efficace programmazione del lavoro, si comunicano i materiali che verranno realizzati con le relative tempistiche riferite alla stagione 2016-2017 (per la stagione 2017-2018 indicativamente andranno considerati le stesse tipologie di materiali e le stesse tempistiche):

## **MANIFESTI**

- 1 manifesto 100x140 cm di lancio campagna abbonamenti con uscita prevista il 20 settembre;
- 1 manifesto 6x3 mt di lancio campagna abbonamenti con uscita prevista il 20 settembre;

- 1 manifesto 100x140 cm con l'intero programma dei turni in abbonamento con uscita prevista l'11 ottobre;
- 1 manifesto 70x100 cm con la prima parte della programmazione (spettacoli da novembre a gennaio) con uscita prevista l'8 novembre;
- 1 manifesto 70x100 cm con la seconda parte della programmazione (spettacoli da febbraio ad aprile) con uscita prevista il 31 gennaio;
- 1 manifesto 70x100 cm dedicato ai saggi di danza con uscita prevista a metà maggio;
- massimo 2 manifesti 70x100 (a stagione teatrale) per eventuali singoli spettacoli o rassegne;
- massimo 12 sovrastampe 10x15 cm per manifesti 70x100 cm.

#### **TOTEM**

- 2 Totem quadri facciali con uscita prevista a metà ottobre  
formato 1x3m e 1x2,5m

#### **LOCANDINE**

- 1 locandina dedicata agli abbonamenti scuole, formato A3, con uscita prevista a metà ottobre;
- 1 locandina 35x50 cm dedicata alla rassegna di commedie dialettali con uscita prevista a metà gennaio.

#### **MATERIALI DESTINATI AI TEATRI**

- 8 diversi porta abbonamenti da preparare 6 per metà ottobre, 1 per dicembre e 1 per metà gennaio;
- badge per personale teatrale, tessere per il guardaroba e piccola segnaletica di servizio nei teatri da realizzarsi per metà novembre;
- carta intestata da utilizzare per i programmi di sala da realizzarsi per inizio novembre.

#### **OPUSCOLI / LIBRETTI**

- 1 opuscolo per la campagna abbonamenti con uscita prevista nella prima metà ottobre, formato precedentemente usato: 30x42 cm, 6 ante (2 pieghe verticali, 1 orizzontale), formato chiuso 10x21 cm;
- 1 libretto della stagione teatrale con uscita prevista a fine ottobre formato precedentemente usato: 52 pagine + copertina, f.to chiuso cm. 10x21;
- 1 opuscolo destinato al programma di teatro e danza contemporanei, formato da definire, uscita prevista nella prima metà ottobre.

#### **CARTOLINE**

- 1 cartolina per la rassegna Tracce D nuova danza con uscita prevista per metà gennaio;
- 1 cartolina dedicata alle promozioni natalizie con uscita prevista agli inizi di dicembre;
- 1 cartolina per la Giornata del Teatro (22 ottobre) con uscita prevista per inizio ottobre;
- fino a un massimo di 3 cartoline (a stagione teatrale), eventualmente anche solo web, per promuovere singoli spettacoli o progetti della Stagione Teatrale.

#### **INSERZIONI**

- massimo 10 inserzioni a stagione teatrale calendarizzate principalmente nella prima metà di ottobre.

#### **ELEMENTI WEB**

- elementi web / banner per il sito del Teatro Novelli, il canale Facebook e il sito web del Comune di Rimini nonché eventuali altri siti web esterni.

#### **LAVORI IMPAGINAZIONE**

- piccoli lavori di impaginazione, es. comunicato stampa e programma in word per la conferenza stampa di presentazione della stagione teatrale, opuscolo in bianco e nero senza foto per insegnanti etc.

Si precisa che saranno a carico del Comune di Rimini i costi relativi alla stampa dei materiali e all'inserimento dei banner multimediali sul sito istituzionale e sugli account Facebook, Twitter e Youtube.

Il Settore Cultura del Comune di Rimini si riserva la facoltà di richiedere modifiche ed integrazioni ai materiali promozionali in relazione ad eventuali cambiamenti della programmazione della Stagione Teatrale.

#### **ARTICOLO 7 – PROPRIETA'**

I diritti di proprietà dei loghi, delle immagini coordinate e degli adattamenti, sorgenti comprese, realizzati dai soggetti aggiudicatari durante l'esecuzione dell'appalto rimarranno di titolarità esclusiva del Comune di Rimini, che potrà utilizzarli per qualsiasi uso senza che l'appaltatore possa chiedere alcun compenso aggiuntivo rispetto a quanto previsto dal presente capitolato.

#### **ARTICOLO 8 - PENALI**

Il Comune di Rimini, in caso di ritardato adempimento dell'esecuzione del servizio ed in caso di mancato rispetto delle direttive della direzione artistica, potrà applicare all'appaltatore una penale sino alla

concorrenza della misura massima pari al 10% (dieci per cento) dell'importo contrattuale dell'appalto; l'appaltatore prende atto, in ogni caso, che l'eventuale applicazione di penali non preclude il diritto di richiedere il risarcimento degli eventuali maggiori danni.

La richiesta e/o il pagamento delle penali non esonera i fornitori dall'adempimento dell'obbligazione per la quale si è reso inadempiente.

#### **ARTICOLO 9 - RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Oltre a quanto genericamente previsto dall'articolo 1453 del codice civile per i casi di inadempimento alle obbligazioni contrattuali, e dalle fattispecie di cui all'art. 108 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, possono causare risoluzione contrattuale per inadempimento le seguenti fattispecie:

a) fallimento dell'impresa o sottoposizione della stessa a procedure concorsuali che possano pregiudicare l'espletamento del servizio;

b) violazioni e/o inosservanze delle disposizioni legislative, regolamentari e delle norme applicabili in materia di previdenza, infortuni, sicurezza e mancata applicazione dei contratti collettivi nazionali e/o territoriali;

Sono inoltre causa di risoluzione anticipata del presente contratto:

1) ripetute inefficienze nella prestazione dei servizi richiesti, in relazione al mancato rispetto delle direttive della direzione artistica;

2) violazione del divieto di subappalto e/o di cessione del contratto come dettagliato al precedente articolo 4;

3) interruzione e/o sospensione ingiustificata nella prestazione dei servizi;

4) mancato rispetto degli obblighi di tracciabilità qualora le transazioni di cui all'art.3 della legge n.136/2010 e s.m.i. non siano eseguite avvalendosi di Banche o della Società Poste Italiane SPA. .

Nelle ipotesi sopraindicate il contratto potrà essere risolto di diritto da parte dell'affidante con effetto immediato a seguito di specifica comunicazione, a mezzo di PEC, di volersi avvalere della clausola risolutiva. In tal caso, all'affidatario non spetterà alcun indennizzo.

#### **ARTICOLO 10 - DUVRI**

Il Documento Unico di valutazione dei Rischi da Interferenze (D.U.V.R.I.) previsto dal D.Lgs. 81/2008 e ss.mm.ii. non è stato redatto in quanto, per le modalità di svolgimento del servizio, non si ravvisano rischi interferenti. Gli oneri della sicurezza, pertanto, sono stati considerati pari a zero.

#### **ARTICOLO 11 - CONTROVERSIE E FORO COMPETENTE**

Ogni controversia che dovesse insorgere in merito alla interpretazione o alla esecuzione del presente capitolato e del contratto sarà devoluta alla competente autorità giudiziaria di Rimini.

#### **ARTICOLO 12 - SPESE**

Tutte le spese, immediate e future, imposte, tasse e quant'altro occorresse per dare corso legale al contratto saranno a carico dell'affidatario.

Per quanto riguarda l'IVA si fa espresso rinvio alle disposizioni di legge in materia.

#### **ARTICOLO 13 - RINVIO A NORME DI LEGGE VIGENTI E RESPONSABILITA'**

Per quanto non contemplato nel presente Capitolato e relativi allegati, si fa rinvio alle leggi e regolamenti in vigore.

## **STAGIONE TEATRALE DEL TEATRO NOVELLI e TEATRO DEGLI ATTI**

Scheda A) allegata al Capitolato Speciale d'Appalto

### **1 manifesto campagna abbonamenti**

formati 100x140 cm e 6x3 mt

### **1 manifesto con il programma dei turni in abbonamento**

formato 100x140 cm

### **2 manifesti con metà programma (anche spettacoli fuori abbonamento)**

formato 70x100 cm

### **1 manifesto per la rassegna dei saggi di danza**

formato 70x100 cm

### **massimo 2 manifesti (a stagione teatrale) per eventuali singoli spettacoli o progetti**

formato 70x100 cm

### **massimo 12 sovrastampe per manifesti 70x100 cm**

formato 10x15 cm

### **2 totem quadrifacciali**

formato 1x3m e 1x2,5m

### **1 locandina dedicata agli abbonamenti scuole**

formato A3

### **1 locandina dedicata alla rassegna di commedie dialettali**

formato 35x50 cm

### **8 tipologie porta abbonamenti**

formato aperto 26,5x9 cm, chiuso 9x9cm

### **2 tipologie badge per personale teatrale e piccola segnaletica**

formato variabile

### **carta intestata per programmi di sala**

formato A4

### **1 opuscolo campagna abbonamenti**

formato precedentemente usato: 30x42 cm, 6 ante (2 pieghe verticali, 1 orizzontale), formato chiuso 10x21 cm;

### **1 libretto della stagione teatrale**

formato precedentemente usato: 52 pagine + copertina, f.to chiuso cm. 10x21

### **1 opuscolo destinato al programma di teatro e danza contemporanei**

formato da definire

### **1 cartolina per la rassegna Tracce D nuova danza**

formato precedentemente usato: A5 quadricromia su entrambi i lati

### **1 cartolina dedicata alle promozioni natalizie**

formato precedentemente usato: A5 quadricromia solo 1 lato

### **1 cartolina per la Giornata del Teatro (22 ottobre)**

formato da definire

### **massimo 3 cartoline (a stagione teatrale) per eventuali singoli spettacoli o progetti**

eventuali formati da concordare

### **massimo 10 inserzioni a stagione teatrale**

formato variabile a secondo degli spazi acquistati

**elementi / banner web**

formato variabile a secondo degli spazi disponibili

**lavori di impaginazione**

formati variabili

Si precisa che i formati e le caratteristiche dei materiali potranno subire modifiche nel corso dell'attività.